



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



010/2024

Aigües de
Barcelona

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA
METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL CICLE INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A., LA
CRUZ ROJA ESPANYOLA I L'AJUNTAMENT DE CORNELLÀ DE LLOBREGAT**

Cornellà de Llobregat

REUNITS

D'una part, la Sra. Meritxell Farré Aguilar, amb D.N.I. _____, en la seva qualitat de Directora de Clients, Participació i Acció Social i apoderada, segons escriptura de data 21 de febrer de 2024, davant la Notària de Barcelona, la Sra. _____ amb el protocol número 252; en nom i representació d'AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL CICLE INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A. (d'ara en endavant "AIGÜES DE BARCELONA"), domiciliada a Barcelona, carrer General Batet, 1-7, amb CIF número A-66.098.435.

I de l'altra part, la Lidia Lanuza Orduna amb DNI _____, presidenta del Comitè Provincial de Creu Roja Espanyola a Barcelona la qual delega la signatura d'aquest conveni al senyor _____, amb D.N.I. _____, en qualitat del seu càrrec de Secretari del Comitè Provincial de Creu Roja Espanyola a Barcelona, en nom i representació de l'entitat esmentada (en endavant CRUZ ROJA), CIF Q-2866001-G, i amb domicili a aquests efectes al carrer Joan d'Àustria, 120-124 de Barcelona 08018, en l'exercici de les seves facultats derivades dels nomenaments en el càrrec de dates 22 de maig de 2023 i 12 de juny de 2018, respectivament; i de l'article 17 punt 4 dels Estatuts de la Creu Roja Espanyola i l'article 18 del RGO.

I, d'altra part, Joana Piñero Romera, en la seva qualitat de Tinent d'alcalde de Polítiques Socials, Igualtat i Salut de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat en nom i representació de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat (en endavant, "l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat" o "l'Ajuntament"), domiciliat a Plaça de l'Església, s/n, en virtut del Decret d'Alcaldia 2436/2021, facultat per aquest acte per l'acord adoptat per la Junta de Govern Local en sessió de data 11 de juny de 2021, assistida per la Secretària General de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, _____, a l'efecte de fe pública establerts per l'article 3.2 del Reial decret 128/2018 de 16 de març, que dóna fe.

A l'efecte del present conveni, AIGÜES DE BARCELONA, CRUZ ROJA i l'Ajuntament seran denominades conjuntament com "les Parts" i individual i indistintament com "la Part".



Cadascuna de les Parts manifesta que el seu càrrec o apoderament, segons correspongui, segueix vigent i que no ha estat revocat, així com que té capacitat per a obligar-se i formalitzar el present conveni en els termes que s'estableixen en el present document i,

MANIFESTEN

- I. Que AIGÜES DE BARCELONA és la gestora del servei metropolità del cicle integral de l'aigua i promou la millora de l'ocupació amb una mirada social, com a instrument decisiu en la millora de la qualitat de vida de les persones en risc d'exclusió en l'àmbit territorial metropolità. Aigües de Barcelona té el següent propòsit "Amb l'impuls de l'aigua, canviem el futur. Treballem per a les persones fent de les ciutats un millor lloc per viure".
- II. Que la CRUZ ROJA és una institució humanitària de caràcter voluntari d'interès públic, i es troba configurada com a auxiliar i col·laboradora de les administracions públiques en les activitats humanitàries i socials impulsades per les mateixes. D'entre els fins estatutaris de la CRUZ ROJA figuren la recerca i foment de la pau, així com la cooperació nacional i internacional; la difusió i ensenyament del Dret Internacional Humanitari; la promoció i la col·laboració d'accions de solidaritat, de cooperació al desenvolupament i de benestar social en general i de serveis assistencials i social, amb especial atenció als col·lectius i a persones amb dificultats per a la integració social; la promoció de la participació voluntària i desinteressada de les persones físiques i jurídiques, públiques i privades, en les activitats de la institució; el desenvolupament d'accions formatives encaminades a la consecució dels seus fins i, en general, l'exercici de tota la funció social i humanitària, compatible amb l'esperit de la institució. Tot això, sota els principis d'Humanitat, Neutralitat, Independència, Voluntariat, Imparcialitat, Unitat i Universalitat.
- III. Que la CRUZ ROJA desenvolupa i participa en la implementació de projectes per a fomentar l'ocupabilitat de la ciutadania, entre altres, el Projecte ONA, que es descriu a la clàusula primera.
- IV. Que atesa la situació de precarietat econòmica i social de moltes famílies de l'àrea metropolitana de Barcelona, AIGÜES DE BARCELONA està interessada en col·laborar amb els municipis en el desenvolupament econòmic i social, amb especial focus en les persones en situació de vulnerabilitat, i que ha dissenyat l'Estratègia d'Acció Social de la companyia. Entre les accions socials incloses en aquesta estratègia hi ha el Projecte ONA, que té per objectiu empoderar les persones beneficiàries de la Tarifa Social de l'aigua, fomentant la inserció laboral i la millora de la qualitat de vida, segons es descriu a la clàusula primera.
- V. L'ajuntament de Cornellà de Llobregat actua en l'exercici de les seves competències, atenent a allò que determina l'article 7 de la Llei 10/2015, que atorga l'Administració local les facultats d'informació, orientació i polítiques actives d'ocupació i, formarà part dels òrgans rectors i de participació del sistema de formació i qualificació

professionals. En aquest marc, l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat té la voluntat de col·laborar en el desenvolupament de programes i accions orientades a la ciutadania que promoguin la millora de les seves condicions de vida a través d'actuacions i serveis que tenen per objecte la millora de l'ocupabilitat i ocupació i l'apoderament de les persones, així com l'assistència i la potenciació del seu benestar, mitjançant una oferta adequada en activitats adaptades a les seves demandes i necessitats.

- VI. Que les Parts, després de mantenir diverses taules de seguiment del desplegament del Projecte ONA al municipi de Cornellà de Llobregat, i deguts als bons resultats i impacte de la col·laboració durant l'any 2023, estan interessades en continuar amb el desplegament del Projecte ONA al referit municipi durant l'any 2024, efectuant AIGÜES DE BARCELONA una aportació econòmica, i l'Ajuntament i la CRUZ ROJA duent a terme les actuacions que es descriuen més endavant en aquest conveni pel desplegament del Projecte ONA.
- VII. Que la CRUZ ROJA ha comunicat a l'Administració Tributària, en temps i forma, l'opció per l'aplicació del règim fiscal especial regulat en el títol II de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de règim fiscal de les entitats sense fins lucratiu i dels incentius fiscals al mecenatge, i no ha renunciat a aquest, estant inclosa en les regulades a l'article 16 de la referida Llei.
- VIII. Que en cap cas l'aportació econòmica a realitzar per AIGÜES DE BARCELONA a la CRUZ ROJA podrà efectuar-se amb el propòsit de prometre, oferir o assegurar avantatges competitiu en benefici d'AIGÜES DE BARCELONA.
- IX. En virtut de tot el que s'ha exposat, les Parts han acordat subscriure aquest conveni de col·laboració empresarial per a continuar amb el desplegament del Projecte ONA i actuar coordinadament i, en ús de les seves facultats, acorden formalitzar el present conveni de col·laboració (en endavant, el "Conveni") amb subjecció a les següents,

CLÀUSULES

PRIMERA.- OBJECTE

Pel present Conveni, AIGÜES DE BARCELONA i la CRUZ ROJA acorden la col·laboració econòmica per part d'AIGÜES DE BARCELONA en el desplegament del Projecte ONA durant l'any 2024 (edició 2024) al municipi de Cornellà de Llobregat, mitjançant l'aportació econòmica a la CRUZ ROJA que es descriu a la clàusula segona.

El Projecte ONA consisteix concretament en un projecte social que pretén apoderar a persones beneficiàries de la Tarifa Social d'Aigües de Barcelona, fomentant la inserció laboral i la millora de la qualitat de vida, d'acord amb els serveis socials del municipi (en endavant, el "Projecte ONA" o "Projecte"). El Projecte es basarà en un diagnòstic inicial de situació respecte l'ocupabilitat i de necessitats bàsiques, orientació laboral, càpsules formatives per a la millora de competències bàsiques, formació laboral tècnica i específica,



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



Cruz Roja



**Aigües de
Barcelona**

intermediació laboral, prospecció laboral, acompanyament a l'entrevista, amb la cobertura de necessitats bàsiques i una avaluació d'impacte per tal de conèixer els canvis generats per al participació al Projecte.

El públic objectiu del Projecte són persones en situació de vulnerabilitat socio-econòmica beneficiàries de la Tarifa Social d'Aigües de Barcelona en edat laboral.

Els objectius generals del Projecte consisteixen en que les persones beneficiàries assoleixin els següents estadis:

- 1) Cobrir necessitats bàsiques
- 2) Motivar interès per a la inserció laboral
- 3) Preparar per a la inserció laboral
- 4) Recercar feina
- 5) Accedir al mercat laboral
- 6) Permanència al mercat laboral

SEGONA.- APORTACIÓ ECONÒMICA

AIGÜES DE BARCELONA aportarà la quantitat de de SETANTA-SET MIL EUROS (77.000 €) a la CRUZ ROJA, per contribuir al desplegament del Projecte ONA al municipi de Cornellà de Llobregat, mitjançant transferència bancària al compte corrent de la qual és titular la CRUZ ROJA. L'aportació econòmica es farà efectiva de la següent manera: un 50% en un termini de 30 dies a partir de l'entrada en vigor del Conveni i el 50% restant com a màxim 15 dies abans de la data de finalització de la vigència del Conveni.

L'esmentada quantitat es lliurarà amb caràcter de col·laboració en els termes que preveu l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de règim fiscal de les entitats sense fins lucratiu i dels incentius fiscals al mecenatge.

TERCERA.- ALTRES DRETS I OBLIGACIONS DE LES PARTS

3.1 AIGÜES DE BARCELONA s'obliga amb CRUZ ROJA:

- a) Aportar l'ajuda econòmica en la forma i terminis establerts en la segona clàusula per al desplegament del Projecte ONA durant l'any 2024 al municipi de Cornellà de Llobregat.
- b) Autoritzar l'ús no exclusiu, temporal i als únics efectes del compliment del present Conveni, de la seva imatge corporativa o logotip. Aquesta autorització temporal i no exclusiva no comporta cap dret de propietat sobre la imatge, marca o logotip a favor de la CRUZ ROJA.
- c) AIGÜES DE BARCELONA no serà considerada en cap cas com a responsable de l'organització de les activitats o ocupador de les persones que puguin intervenir, quedant exonerada de qualsevol responsabilitat que pogués derivar-se d'aquests supòsits.

Així mateix, AIGÜES DE BARCELONA tindrà dret:

- a) A examinar i aprovar l'aplicació que es realitzarà de la seva imatge corporativa, prèviament a qualsevol comunicació o difusió a realitzar per part de la CRUZ ROJA.
- b) Donar difusió de la present col·laboració amb CRUZ ROJA, si així ho decideix, ja sigui en publicacions, pàgines web o per qualsevol altre mitjà

3.2 En virtut d'aquest Conveni, la CRUZ ROJA s'obliga a:

- a) Destinar l'aportació rebuda a organitzar i realitzar les activitats necessàries per al desplegament del Projecte ONA durant l'any 2024 al municipi de Cornellà de Llobregat.
- b) Donar la màxima difusió, per qualsevol mitjà, de la col·laboració d'AIGÜES DE BARCELONA en el desplegament del Projecte ONA, a les actuacions públiques que desenvolupi, durant la vigència d'aquest Conveni. La imatge corporativa o logotip que es difondrà serà el d'AIGÜES DE BARCELONA, seguint i respectant el seu sistema i manual de marca.
- c) Posar a disposició del Projecte espais si es poden requerir per a reunions de coordinació, seguiment i formació.
- d) Dotar de tot el material i recursos necessaris per al desenvolupament del Projecte.
- e) Autoritzar l'ús no exclusiu, temporal i als únics efectes del compliment del present Conveni, del seu emblema, i sempre d'acord amb el manual d'identitat institucional de la CREU ROJA. Aquesta autorització temporal i no exclusiva no comporta cap dret de propietat sobre la imatge, marca o logotip a favor d'AIGÜES DE BARCELONA.

3.3. En virtut d'aquest Conveni, l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat s'obliga a:

- a) Coordinar les diferents àrees que formen part de l'Ajuntament i que intervenen al Projecte.
- b) Coordinar-se amb CRUZ ROJA per a derivar persones susceptibles de participar al Projecte i que siguin usuàries del Fons de Solidaritat/Tarifa Social d'Aigües de Barcelona, respectant tota la normativa vigent en matèria de protecció de dades.
- c) Assistir a la Comissió de seguiment amb la periodicitat establerta.
- d) En cas que sigui necessari, obtenir i disposar de totes les llicències, autoritzacions o permisos per tal de poder dur a terme el Projecte.
- e) Promocionarà el Projecte en diferents mitjans i xarxes socials, incorporant o emprant, segons correspongui, el material proporcionat.
- f) Posar a disposició del Projecte els mitjans tècnics necessaris de la seva competència per a la coordinació i seguiment d'aquest

3.4 Les Parts es comprometen a actuar diligentment i conforme a les obligacions derivades de la bona fe per garantir l'èxit de l'objecte d'aquest Conveni.

3.5 Les Parts es comprometen a mantenir la confidencialitat dels documents i de les dades,

que s'intercanviïn, de les reunions de seguiment, etc. i a no revelar-les sense la prèvia autorització per escrit de les altres Parts.

Sense perjudici de l'anterior, als efectes de transparència, les Parts podran donar a conèixer, la formalització del present Conveni, les parts signants, la durada, l'objecte i prestacions a realitzar i les obligacions econòmiques acordades.

QUARTA.- COMISSIÓ DE SEGUIMENT, OBJECTIUS I INDICADORS DE SEGUIMENT DEL PROJECTE. INFORMES

4.1 A efectes del correcte seguiment de l'execució d'aquest Conveni així com per a resoldre possibles problemes d'interpretació i compliment que es puguin plantejar respecte del mateix, les Parts acorden la creació d'una Comissió de Seguiment que es reunirà amb la periodicitat que s'estimi convenient i, al menys, un cop al semestre.

La composició i rols d'aquesta Comissió serà la següent:

- Representant/s d'AIGÜES DE BARCELONA: seguiment i tutela del desplegament del Projecte ONA al municipi de Cornellà de Llobregat.
- Representant/s de CRUZ ROJA: reportar actuacions dutes a terme pel desplegament del Projecte ONA al municipi de Cornellà de Llobregat i report sobre el destí de l'aportació econòmica d'Aigües de Barcelona.
- Representant/s de l'Ajuntament: coordinació dels mitjans interns implicats en el Projecte i retorn d'informació d'aquest.

4.2 Els objectius del Projecte ONA indicats a la clàusula primera estan definits de forma inicial i, durant el desplegament del Projecte al municipi de Cornellà de Llobregat, es podran anar redefinit a mesura que es vagi avançant en el desenvolupament i segons encaix de les actuacions dutes a terme, per a la millor optimització i impacte de l'aportació econòmica que realitza AIGÜES DE BARCELONA.

A l'Annex I es recullen una sèrie d'indicadors del Projecte i que es seguiran en aquesta Comissió de Seguiment. Aquests indicadors s'hauran de reportar per CRUZ ROJA en els corresponents informes de periòdics de seguiment del Projecte, al menys semestral.

4.3 A la finalització de la vigència del Conveni, la CRUZ ROJA presentarà a AIGÜES DE BARCELONA un informe explicatiu de l'aplicació dels fons percebuts, així com del resultat de les actuacions a què fa referència aquest Conveni. Durant la vigència del Conveni, AIGÜES DE BARCELONA podrà sol·licitar a la CRUZ ROJA informes de seguiment amb periodicitat semestral.

CINQUENA.- DURADA



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



Aigües de
Barcelona

La vigència del present conveni comprendrà des de la data de la seva formalització (a partir de la data en què signi la darrera de les Parts) fins al 31 de desembre de 2024.

Podrà ser prorrogat, previ acord exprés i per escrit de les Parts, excloent expressament la pròrroga automàtica.

SISENA- RESPONSABILITAT

Amb subjecció al que disposa aquest Conveni, cada Part ha de respondre per l'incompliment, total o parcial, de qualsevol de les seves obligacions derivades del present Conveni, i haurà d'indemnitzar a l'altra/les altres per qualsevol danys i perjudicis efectius causats per l'incompliment.

La valoració d'aquests danys i perjudicis la comunicarà cada Part a l'altra/altres, segons correspongui, qui tindrà un termini de trenta (30) dies naturals per fer un descàrrec de responsabilitat. En cas contrari, es considerarà acceptada la valoració per la Part a qui es reclama, i la Part reclamant li emetrà la corresponent factura.

La responsabilitat i obligació d'indemnització aquí establertes s'entenen sense perjudici de la facultat de resolució del Conveni.

En el supòsit que AIGÜES DE BARCELONA fos objecte d'una reclamació judicial o extrajudicial, administrativa o de qualsevol altra índole per incompliment de les obligacions assumides per la CRUZ ROJA i/o l'Ajuntament en aquest Conveni, en la documentació que revesteix caràcter contractual, en les llicències, autoritzacions o permisos, així com per l'incompliment o inobservança de la normativa municipal, autonòmica o estatal aplicable, la CRUZ ROJA i/o l'Ajuntament, segons correspongui, mantindran a AIGÜES DE BARCELONA indemne en tot moment.

Així mateix, la CRUZ ROJA manifesta i garanteix expressament que compta amb les corresponents assegurances de responsabilitat civil per cobrir els danys que poguessin ocasionar-se durant el desenvolupament del Projecte.

SETENA.- EXTINCIÓ DEL CONVENI

El present Conveni s'extingirà per les següents causes:

- a) Per mutu acord de les Parts;
- b) El transcurs del termini de vigència del Conveni.
- c) Per incompliment de les obligacions convencionals per qualsevol de les Parts, a instància de la Part complidora;
- d) Per les causes generals del dret.

En qualsevol cas, quan l'extinció provoqui o causi danys i perjudicis, la Part perjudicada pot reclamar el rescabament i / o les indemnitzacions que siguin procedents.

VUITENA.- PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



Aigües de
Barcelona

8.1 Les actuacions convingudes entre les Parts en virtut d'aquest Conveni no requereixen el tractament de dades de caràcter personal responsabilitat d'AIGÜES DE BARCELONA.

AIGÜES DE BARCELONA no tindrà accés a dades personals dels participants al Projecte ONA, ni tan sols en els informes de seguiment que rebrà en relació a l'evolució i seguiment d'aquests en els quals les dades constaran de manera agregada. AIGÜES DE BARCELONA només tindrà accés a les dades dels signants d'aquest Conveni i, si escau, dels membres de les comissions de seguiment.

8.2. Les dades dels signants del Conveni, així com de les altres persones encarregades del seguiment o execució d'aquest, seran recollides i tractades, respectivament, per AIGÜES DE BARCELONA, l'Ajuntament de Cornellà i la CRUZ ROJA, els domicilis dels quals figuren en l'encapçalament (d'ara endavant, els "Responsables del Tractament") amb les següents finalitats:

- Realitzar una adequada gestió de la relació jurídica amb l'entitat en la qual treballa o de la qual és representant.
- Mantenir contacte professional amb l'entitat en la qual treballa o de la qual és representant.

La base legal que legitima el tractament de les dades personals és:

- L'existència d'una relació jurídica o conveni.
- L'interès legítim a realitzar una adequada gestió de les entitats amb qui col·labora, a través del tractament de les dades de contacte professionals de les persones que presten serveis o que representen a les entitats signants.

Les Parts tractaran les dades pel temps necessari per a complir amb les finalitats per a les quals van ser recollides, amb subjecció a les disposicions legals sobre períodes d'arxiu i retenció, si n'hi hagués. Per defecte, les dades de contacte s'emmagatzemaran degudament bloquejades durant un període addicional de cinc (5) anys després de la finalització de l'execució del Conveni, per a les Parts demostrar el compliment de les seves obligacions legals i/o contractuals, i per a garantir el seguiment de la seva relació jurídica. Posteriorment, es procedirà a la seva destrucció.

Les Parts poden tenir proveïdors que els assisteixin en l'execució de tasques relacionades amb el tractament de les seves dades personals, per exemple l'emmagatzematge, les Parts s'asseguren que aquestes entitats compleixen amb la normativa de protecció de dades, que els resulta directament aplicable per la seva condició d'encarregats del tractament.

En cas que alguna de les Parts dugui a terme una transferència internacional de les dades

de contacte a un tercer, la Part que la realitzi s'assegurarà que aquesta transferència ofereix les garanties adequades i que els esmentats tercers estiguin contractualment obligats a tractar aquestes dades de contacte exclusivament per als fins definits, amb la confidencialitat i seguretat requerides.

Les Parts només comunicaran les dades personals a tercers si és necessari per donar compliment a obligacions legals.

Cadascuna de les Parts es compromet a informar els seus empleats i els seus representants, del tractament de les seves dades de contacte per de les altres Parts en les condicions descrites en el present apartat, incloses les condicions per a l'exercici dels seus drets: els empleats i representants de cadascuna de les Parts del present Conveni tenen dret a accedir, rectificar o esborrar les seves dades de contacte, dret a restringir el tractament de les seves dades de contacte, dret a oposar-se al tractament de les seves dades de contacte i dret a establir directrius sobre el destí de les seves dades de contacte després de la seva defunció, així com a exercir la resta de drets que es reconeixen en la normativa vigent en matèria de protecció de dades, dirigint-se respectivament al Responsable del Tractament que correspongui, en la següent adreça de correu: dpo@cruzroja.es, dpd@gramenet.cat i patrocinis@aiguesdebarcelona.cat

Igualment, poden posar en coneixement de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades qualsevol situació que considerin que vulnera els seus drets (www.aepd.es), o l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades (www.apdcat.cat)

8.3. Per altra banda seran objecte de tractament automatitzat exclusivament per part de de la CRUZ ROJA i/o de l'Ajuntament a efectes d'inscripció, recepció d'informació i proveïment del servei, en compliment del que disposen la Llei Orgànica de Protecció de dades personals i garantia dels Drets Digitals (LOPDGDD) 3/2018 i el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades. Es defineix com a responsable de les dades l'Ajuntament per la derivació de persones susceptibles de participar al programa i que siguin usuàries del Fons de Solidaritat/Tarifa Social d'Aigües de Barcelona, respectant tota la normativa vigent en matèria de protecció de dades. Per la seva part, Creu Roja serà l'encarregat del Tractament de les dades.

S'estableix que:

1. Que l'Encarregat del Tractament presta determinats serveis (que es detallen en aquest conveni) per compte dels responsable de tractament.
2. Per al correcte compliment d'aquests serveis, l'encarregat del Tractament accedeix o tracta dades de caràcter personal dels fitxers titularitat del Responsable de tractament.
3. En compliment del que disposa l'article 28 del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament



Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades o RGPD), és intenció de les parts establir les obligacions i responsabilitats que corresponen a cadascuna d'elles en el tractament de les dades de caràcter personal, d'acord amb les següents estipulacions:

a) Mitjançant les presents clàusules, s'habilita a la persona encarregada del tractament per tractar per compte de la persona responsable de tractament, les dades de caràcter personal necessàries per poder prestar el servei únicament i exclusivament per a les següents finalitats: derivació de persones susceptibles de participar al programa i/o projecte ONA, per part del responsable, diagnòstic inicial de situació respecte l'ocupabilitat i de necessitats bàsiques, orientació laboral, càpsules formatives per a la millora de competències bàsiques, formació laboral tècnica i específica, intermediació laboral, prospecció laboral, acompanyament a l'entrevista, amb la cobertura de necessitats bàsiques i una avaluació d'impacte per tal de conèixer els canvis generats per la participació al programa.

Per a l'execució dels serveis derivats del compliment objecte de l'encàrrec, la persona responsable de tractament, posa a disposició de la persona encarregada de tractament, tota la informació necessària del seu sistema d'informació. Queda terminantment prohibida l'aplicació o utilització de les dades de caràcter personal objecte de tractament per a tractaments i finalitats diferents als aquí previstos, llevat d'autorització expressa manifestada per escrit per la persona responsable del tractament.

Es prohibeix, així mateix, la comunicació de les dades objecte de tractament, ni tan sols per la seva conservació a altres persones, excepte les cessions legalment establertes i les que siguin necessàries per al compliment de les finalitats de la relació contractual, en aquest cas, per a la realització del seguiment i avaluació dels participants en el projecte.

b) Identificació de la informació a tractar per l'encarregat/ada.

L'encarregat/ada podrà tractar dades de caràcter personal dels tipus o categories de dades necessàries del seu sistema d'informació, per poder dur a terme el contracte de prestació de serveis corresponent. Aquestes són: Nom / Cognoms / DNI -NIE-PASSAPORT/Gènere/ /Direcció/Telèfon de contacte/correu electrònic/Informació laboral/ Informació educativa i/o formativa/Factura de l'aigua/Fitxes de derivacions de Serveis Socials.

c) Deure de secret professional.

El personal de l'Encarregat del Tractament té el deure de guardar secret professional respecte a la informació de caràcter personal objecte de tractament. Aquesta obligació és exigible al personal, fins i tot després d'haver cessat la seva relació amb la persona encarregada de tractament. A més, serà obligació d'aquest últim comunicar i exigir al seu

personal el compliment del deure de secret professional, així com la resta de les condicions i termes fixats en el present contracte. Ha de garantir, si escau, la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals. L'encarregat/ada haurà de mantenir a disposició de la persona Responsable la documentació acreditativa del compliment d'aquesta obligació.

d) Seguretat de les dades.

L'encarregat/ada de tractament atendrà quantes instruccions en seguretat pugui transmetre el/la Responsable del tractament, tenint en compte l'estat de la tècnica, els costos d'aplicació i la naturalesa, l'abast, el context i les finalitats del tractament, així com els riscos de probabilitat i gravetat variables per als drets i les llibertats de les persones físiques. L'encarregat/ada de tractament establirà les mesures tècniques i organitzatives apropiades per garantir el nivell de seguretat adequat al risc existent que, si escau, s'incloguin: a) La pseudoanonimització i el xifrat de dades personals; b) La capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament; c) La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic; d) Un procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per garantir la seguretat del tractament. En qualsevol cas, l'encarregat/ada de Tractament adoptarà les mesures de seguretat, tècniques i organitzatives, apropiades per garantir la seguretat de les dades de caràcter personal i evitar la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades i els riscos del fet que estiguin exposats, tant si provenen de l'acció humana o del mitjà físic natural. En particular l'encarregat de tractament, donat que treballa per compte del responsable de tractament que és una administració pública, resta obligat a aplicar les mesures de seguretat detallades en el Reial Decret 3/2010, de 8 de gener, pel qual es regula l'Esquema Nacional de Seguretat en l'àmbit de l'Administració Electrònica.

e) Col·laboració.

L'encarregat/ada de tractament posarà a disposició del/la Responsable de Tractament tota la informació necessària per demostrar el compliment de les obligacions establertes en el present contracte, així com permetre i contribuir a la realització d'auditories, incloses inspeccions, per part del responsable de Tractament o d'un altre auditor autoritzat pel Responsable de Tractament. Si escau, l'encarregat/ada de Tractament col·laborarà en el cas que s'hagués de fer una notificació de violacions de seguretat de dades a les autoritats de protecció de dades, la comunicació de violacions de dades a les persones interessades, la realització de les avaluacions d'impacte relativa a la protecció de dades (AIPD) i, si escau, la realització de consultes prèvies. En tot cas, l'encarregat/ada de Tractament col·laborarà amb el/la Responsable de Tractament davant de qualsevol requeriment fet per l'autoritat competent en relació al tractament de dades personals encomanat. No obstant això si la persona encarregada del tractament considera que alguna de les



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



Aigües de
Barcelona

instruccions infringeix l'RGPDUE o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió Europea (UE), la persona encarregada haurà d'informar immediatament a la persona responsable.

f) Exercici de drets per les persones interessades.

Els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i, si escau, limitació, portabilitat o oposició, els exerceixen les persones interessades davant el/la Responsable de Tractament. Si l'encarregat/ada de tractament rebés una petició d'exercici de drets haurà d'informar immediatament a l'interessat/ada o afectat/ada de la identitat de/de la responsable del tractament, perquè s'adreci a aquest. La comunicació ha de fer-se de forma immediata i en cap cas més enllà del dia laborable següent al de la recepció de la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per a resoldre la sol·licitud.

g) Deure de devolució i no conservació.

Un cop finalitzada la prestació contractual, les dades de caràcter personal han de ser retornades al Responsable/a de tractament, igual que qualsevol suport o documents que consti alguna dada de caràcter personal objecte de tractament, excepte quan hi hagi una previsió legal que exigeixi la seva conservació. En aquest cas, s'haurà de procedir a la devolució dels mateixos garantint el Responsable de Tractament aquesta conservació. Aquelles dades que no siguin retornades s'hauran de destruir adoptant les mesures de seguretat necessàries per evitar l'accés per part de tercers. També podrà l'Encarregat/ada del Tractament conservar, degudament bloquejades, les dades en tant puguin derivar responsabilitats de la seva relació amb el/la Responsable de Tractament.

h) Responsabilitat.

Ambdues parts es comprometen a respectar, en el compliment de les obligacions que es deriven d'aquest document, tota la legislació i normativa que resulti aplicable, molt en particular, les obligacions imposades i determinades pel Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades. Cada part haurà de fer front a la responsabilitat que es derivi del seu propi incompliment d'aquesta legislació i normativa. Possibilitat de sol·licitud d'informació relativa al compliment de les mesures de seguretat. El/la Responsable tindrà la facultat d'exigir a l'encarregat/ada, prova del seu compliment de les obligacions imposades per la legislació de protecció de dades, sol·licitant còpia del document on es descriguin les mesures de seguretat adoptades (almenys en la part que li afecti), o bé de l'informe d'auditoria, o de qualsevol altre document que estimi convenient sempre que es refereixi a dades que tracti per compte d'aquell. En el cas que no quedi suficientment acreditat, segons el criteri del/de la Responsable, el compliment de les obligacions que com a encarregat/ada li corresponen, el primer pot rescindir unilateralment el contracte.

i) Subcontractació.

D'acord amb allò que disposa l'article 28.4 RGPDUE, en el cas que l'encarregat/ada de tractament, necessiti subcontractar algun servei a un Tercer per donar un servei al/la responsable de tractament, està obligat a notificar fefaentment al/la responsable de Tractament aquesta subcontractació abans de subcontractar i, a més, haurà d'obtenir el consentiment exprés per fer-ho.

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat/ada del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions establertes en aquest document per a l'encarregat/ada del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat/ada inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat/ada quedi subjecte a les mateixes condicions i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa a l'adequat tractament de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. En el cas d'incompliment per part del sotsencarregat, l'encarregat/ada inicial seguirà sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

j) Violacions de seguretat:

L'encarregat de tractament ha d'informar al responsable de tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans del termini màxim de 24 hores, i a través de l'adreça de correu dpd@gramenet.cat, de les violacions de la seguretat de les dades personals del responsable de tractament al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

En cas de violació de la seguretat, si se'n disposa, l'encarregat de tractament ha de facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat de les persones interessades afectades i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Nom i dades de contacte del/de la delegat/da de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda, i en tot cas, en menys de 24 hores.



Ajuntament de Cornellà
de Llobregat



Aigües de
Barcelona

Correspondrà al responsable de tractament comunicar les violacions de la seguretat de les dades a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

NOVENA.- ÈTICA EMPRESARIAL

La CRUZ ROJA i l'Ajuntament manifesten que coneixen prèviament a l'atorgament del present Conveni el Codi Ètic d'AIGÜES DE BARCELONA, en trobar-se disponible a https://www.aiguesdebarcelona.cat/documents/42802/0/Codi_Etic_Aigues_Barcelona_CAT.pdf/11701f83-4e95-db73-51d4-bae00769dc56?t=1565678869482 en el qual es recullen els valors, principis i les seves normes d'actuació que integren el seu Sistema de Prevenció de delictes, dirigit a prevenir o reduir significativament el risc de comissió de delictes i, facilitar la seva detecció.

Així mateix, la CRUZ ROJA i l'Ajuntament declaren que comprenen, accepten i assumeixen els valors i principis del Codi Ètic d'AIGÜES DE BARCELONA, trobant-se en disposició d'aplicar-los i que faran tots els esforços per a això en la seva organització i, que s'han d'assegurar que el personal assignat o relacionat amb aquest Conveni accepta el compliment, sent coneixedors que el seu incompliment podrà comportar la resolució d'aquest Conveni.

Igualment, la CRUZ ROJA i l'Ajuntament expressen i comuniquen que aplicaran els seus millors esforços i adoptaran les mesures necessàries per disposar de mètodes eficaços per a la Prevenció de Delictes de la Persona Jurídica en l'àmbit de la seva organització, de conformitat amb l'art. 31 bis i concordants del Codi Penal, tant en aquest Conveni com en el conjunt les activitats realitzades que tinguin relació directa o indirecta amb el mateix.

Durant la vigència del Conveni, AIGÜES DE BARCELONA es reserva el dret de verificar el compliment del seu Codi Ètic per la CRUZ ROJA i l'Ajuntament i el personal assignat per aquests en relació amb aquest Conveni, mitjançant mecanismes d'avaluació interns i / o externs.

L'incompliment de la present clàusula per part de la CRUZ ROJA i/o l'Ajuntament donarà lloc a l'exercici de quantes accions legals, civils i / o penals, consideri pertinents AIGÜES DE BARCELONA.

DESENA.- CESSIÓ I MODIFICACIÓ

Aquest Conveni és personal entre les Parts i no podrà ser cedit, total o parcialment, per cap d'elles sense el consentiment previ per escrit de les altres Parts.

La modificació del contingut del Conveni requerirà acord unànim i per escrit de les Parts.

ONZENA.- LLEI APLICABLE

El present Conveni té la qualificació jurídic-tributària de "conveni de col·laboració empresarial en activitats d'interès general" en els termes del que disposa l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, i per tant la difusió per part de la CRUZ ROJA de la participació d'AIGÜES DE BARCELONA a les activitats objecte d'aquesta col·laboració no constitueix una prestació de serveis a l'efecte de l'Impost sobre el Valor Afegit (IVA), i les quantitats lliurades per AIGÜES DE BARCELONA per aquest motiu rebran el tractament fiscal recollit en l'article 25 de la Llei 49/2002.

DOTZENA.- COMPLIANCE I ANTICORRUPCIÓ

Les Parts es comprometen a respectar en tot moment la legislació, normatives i provisions nacionals, internacionals i locals vigents a Espanya, i especialment en l'àrea dels drets humans, drets de les persones treballadores, medi ambient, corrupció i protecció de menors. Les Parts es comprometen en tot cas al compliment dels estàndards internacionals en matèria de drets humans.

TRETZENA.- RESOLUCIÓ DE CONTROVÈRSIES

Per resoldre qualsevol discrepància en la interpretació o aplicació del present Conveni, les Parts, amb expressa renúncia al fur que pogués correspondre'ls, se sotmeten expressament a la jurisdicció i competència dels Jutjats i Tribunals de la ciutat de Barcelona.

I, per a què així consti, als efectes oportuns, queda formalitzat aquest Conveni mitjançant signatura electrònica per les Parts en un únic document en format PDF i entrarà en vigor a partir de la data en què signi la darrera de les Parts.

(R:
Q2866001G) 14.02.24 10:23

Secretari del Comitè Provincial
de la Creu Roja Española a Barcelona

CREU ROJA BARCELONA

Joana Piñero Romera - DNI
(TCAT) 13.04.24 10:18

Joana Piñero Romera

Tinent d'alcalde de Polítiques socials, Secretària General

Igualtat i Salut

AJUNTAMENT DE CORNELLÀ DE
LLOBREGAT

Firma: Meritxell Farre Aguilar
MERITXELL FARRE (R:
A66098435) 09:15:07 +02'00'

Sra. Meritxell Farre Aguilar
Directora de Clients d'Acció Social i
Participació

AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA
METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL
CICLE INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A.

(SIG) 13.04.24 10:18

Sra.

Secretària General

AJUNTAMENT DE CORNELLÀ
DE LLOBREGAT

